



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Dębicy

PSK.9020.72.1.2026  
Dębica, 30.03.2026 r.

Wójt Gminy Czarna  
39-215 Czarna, ul. Dworcowa 6

## OBSZAROWA OCENA JAKOŚCI WODY DLA GMINY CZARNA za rok 2025

### Informacja o zaopatrzeniu w wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi:

Woda dostarczana do odbiorców na terenie Gminy Czarna pochodzi ze Stacji Uzdatniania Wody w: Czarnej, Żdźarach i Głowaczowej. Producentem wody przeznaczonej do spożycia, dostarczanej na teren Gminy Czarna, jest Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej w Czarnej, ul. Spółdzielcza 4 oraz przez pierwszą połowę 2025 roku był Zakład Usług Wodnych w Woli Rzędzińskiej 184 C. Ww. stacje uzdatniania wody oraz ujęcia, które je zaopatrują są nadzorowane przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Dębicy. Zbiorowe zaopatrzenie w wodę w rozumieniu ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2024 r. poz. 757) należy do zadań własnych Gminy Czarna.

Dane dotyczące ilości wody rozprowadzanej na terenie Gminy i liczby ludności korzystającej ze zbiorowego zaopatrzenia w wodę przeznaczoną do spożycia (wps):

Dane za 2025 rok	Nazwa urządzenia wodociągowego		
	Czarna	Żdźary	Głowaczowa
ilość wody rozprowadzanej [m <sup>3</sup> /dobę]	469	896	588
liczba ludności korzystającej ze zbiorowego zaopatrzenia w wodę	3 249	7 634	4 622
nazwy miejscowości zaopatrywane w wodę ze zbiorowego zaopatrzenia w wodę	Czarna, Golemki	Żdźary, Jawornik, Borowa, Jażwiny, Stara Jastrząbka, Róża, Głowaczowa (część)	Głowaczowa, Grabiny, Przyborów, Chotowa



CHRONIMY ZDROWIE  
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Dębicy  
ul. Parkowa 2 | 39-200 Dębica  
+48 14 680 93 70  
adres e-mail: psse.debica@sanepid.gov.pl  
adres e-Doręczeń: AE:PL-63363-62874-TBTTR-26

### **Badania jakości wody:**

Badania jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi prowadzone były zgodnie z zaopiniowanym przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Dębicy harmonogramem poboru próbek wody na 2025 r.

W ramach sprawowanego przez Państwowego Inspektora Sanitarnego w Dębicy nadzoru nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz w związku z prowadzoną kontrolną wewnętrzną przez Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej w Czarnej, pobrano łącznie:

- ☒ 13 próbek bakteriologicznych oraz 13 próbek fizykochemicznych w ramach sprawowanego nadzoru przez PPIS w Dębicy,
- ☒ 19 próbek bakteriologicznych oraz 21 próbek fizykochemicznych w ramach kontroli wewnętrznej.

Próbki wody do badań laboratoryjnych pobierane są z 37 stałych punktów monitoringowych na terenie Gminy Czarna, które obejmują sieć dystrybucyjną, zbiorniki wody czystej, wodę podawaną do sieci.

Badania wody wodociągowej dostarczanej mieszkańcom gminy Czarna obejmowały monitoring parametrów należących do grupy A i grupy B, które określa rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Monitoring grupy A obejmował parametry: barwę, przewodność elektryczną, *Escherichia coli*, ogólną liczbę mikroorganizmów w temperaturze 22°C, stężenie jonów wodoru (pH), zapach, smak, bakterie grupy coli, mętność. Dodatkowo zakres badań przy każdym poborze w zakresie monitoringu parametrów grupy A zawiera chlor wolny we wszystkich wodociągach (w okresie chlorowania wody). Zakres badań w ramach grupy B obejmował parametry: *Escherichia coli*, Enterokoki (paciorkowce kałowe), antymon, arsen, azotany, azotyny, benzen, benzo(a)piren, bor, bromiany, chlorek winylu (tylko urządzenie wodociągowe Czarna), chrom, cyjanki, 1,2-dichloroetan, epichlorohydryna, fluorki, kadm, miedź, nikiel, ołów, pestycydy,  $\Sigma$ pestycydów, rtęć, selen,  $\Sigma$ trichloroetenu i tetrachloroetenu,  $\Sigma$ wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA),  $\Sigma$ THM (tylko urządzenie wodociągowe Czarna), bakterie grupy coli, ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C, *Clostridium perfringens* (łącznie ze sporami), glin, jon amonu, barwa, chlorki, mangan, mętność, ogólny węgiel organiczny (tylko urządzenie wodociągowe Żdźary), stężenie jonów wodoru (pH), przewodność elektryczna, siarczany, smak, sól, utlenialność z  $\text{KMnO}_4$ , zapach, żelazo, chlor wolny (w okresie chlorowania wody). W tym zakresie dodatkowo wykonywano oznaczenia twardości węglanowej.

Woda surowa pobierana z ujęć wszystkich urządzeń wodociągowych na terenie Gminy Czarna ma niski odczyn – poniżej dolnego zakresu wartości dopuszczalnej dla tego parametru, tj. <6,5 pH. Dlatego konieczna jest korekta odczynu, by przeciwdziałać agresywności wody. Woda do spożycia podawana Mieszkańcom Gminy Czarna jest wodą o niskiej twardości węglanowej. W celu zabezpieczenia odpowiednich parametrów mikrobiologicznych woda w ww. sieciach wodociągowych, na terenie Gminy, jest okresowo dezynfekowana podchlorynem sodu.

W okresie sprawozdawczym zawartość chloru wolnego w punktach monitoringowych sieci wodociągowych na terenie Gminy Czarna nie przekraczała zawartości określonej dla tego parametru w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294), która wynosi 0,3 mg/l.

Zestawienie wybranych parametrów w wodzie produkowanej przez poszczególne urządzenia wodociągowe:

Nazwa parametru [norma wg ww. rozporządzenia]	Nazwa urządzenia wodociągowego		
	Czarna	Żdźary	Głowaczowa
	Średnie wartości wybranych parametrów za 2025 rok		
Twardość wody w mg CaCO <sub>3</sub> /l; [ 60 - 500 mg CaCO <sub>3</sub> /l ] <sup>1)</sup>	57,5	56,85	86
Fluorki w mg/l [1,5 mg/l] <sup>1)</sup>	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Odczyn w pH [6,5 – 9,5 pH] <sup>1)</sup>	6,83	6,76	7,43
Żelazo w µg/l [200 µg/l] <sup>1)</sup>	<60	nie przekraczało 90,8	<30
Mangan w µg/l [50 µg/l] <sup>1)</sup>	<5,6	7	<15
Mętność w NTU (metodą nefelometryczną). [akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian ] <sup>1)</sup>	nie przekraczała 0,52 <sup>3)</sup>	nie przekraczała 0,84 <sup>3)</sup>	nie przekraczała 0,34 <sup>3)</sup>
Barwa w mg/lPt (w skali kobaltowo- platynowej). [akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian ] <sup>1)</sup>	<5 <sup>2)</sup>	<5 <sup>2)</sup>	<5 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> – w nawiasach podano dopuszczalne wartości parametrów określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294);

<sup>2)</sup> – w odniesieniu do wyników z lat poprzednich, biorąc pod uwagę dane historyczne, nie stwierdzono nieprawidłowych zmian tego parametru;

<sup>3)</sup> – zalecany zakres wartości do 1 NTU.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Dębicy – zgodnie z § 22 ww. rozporządzenia – wydał okresowe oceny jakości wody w 2025 roku; dla każdego urządzenia wodociągowego gminy Czarna opracowano dwie oceny, stwierdzające przydatność wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

#### **Informacje o zgłoszonych reakcjach niepożądanych związanych ze spożyciem wody:**

W 2025 roku nie odnotowano żadnych zgłoszeń Mieszkańców Gminy Czarna, dotyczących reakcji niepożądanych związanych ze spożyciem wody.

#### **Informacje o przekroczeniach zawartości dopuszczalnych parametrów jakości wody oraz o prowadzonych postępowaniach administracyjnych w zakresie jakości wody:**

W 2025 roku Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Dębicy wszczął na podstawie art. 61 § 4 k.p.a. postępowanie administracyjne w sprawie niskiego stężenia jonów wodoru

(pH 6,3) w wodzie produkowanej przez urządzenie wodociągowe Czarna. Zgodnie z wymaganiami rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) wartość parametryczna dla stężenia jonów wodoru (pH) wynosi od 6,5 do 9,5. Zarządca ww. urządzenia wodociągowego przeprowadził działania naprawcze oraz ponowne badania wody, które wykazały zgodność stężenia jonów wodoru w wodzie z obowiązującymi przepisami prawa.

#### **Wpływ obniżonej twardości wody oraz pH wody na zdrowie konsumentów:**

**Twardość wody** – jest skutkiem obecności szeregu różnych rozpuszczalnych w wodzie jonów metali, zwłaszcza kationów magnezu i wapnia. Obniżona twardość wody, czyli poniżej 60 mg CaCO<sub>3</sub>/l nie stanowi potencjalnego niebezpieczeństwa dla zdrowia człowieka. Miękka woda zmniejsza osadzanie się kamienia w urządzeniach wodociągowych stacji uzdatniania, w systemie dystrybucyjnym, a także w przewodach wodociągowych i zbiornikach wody w budynkach. Prowadzi również do mniejszego zużycia środków czystości w gospodarstwach domowych. Przepisy rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294) nie nakładają obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowe, minimalnej zawartości węglanu wapnia w wodzie, tzn. twardość wody na poziomie 60 - 500 mg/l w przeliczeniu na węgiel wapnia, jest wartością zalecaną. Wobec powyższego PPIS w Dębicy nie wszczyna postępowań administracyjnych w przypadku obniżonej twardości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

**Stężenie jonów wodoru (pH)** – dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi nie podaje się zalecanej dopuszczalnej wartości stężenia jonów wodoru wynikającej z przesłanek zdrowotnych. Wskaźnik pH zwykle nie ma bezpośredniego znaczenia dla zdrowia konsumenta wody. Stężenie jonów wodoru jest jednym z najważniejszych eksploatacyjnych parametrów jakości wody. Kontrolowanie pH jest konieczne, w celu zapewnienia efektywnej dezynfekcji wody.

#### **Ocena jakości wody:**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Dębicy, dokonując oceny obszarowej jakości wody na terenie Gminy Czarna za 2025 r. przeanalizował wyniki badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przeprowadzonych w okresie od 1 stycznia 2025 r. do 31 grudnia 2025 r. stwierdzając, że woda na terenie Gminy Czarna, spełniała wymagania określone w załączniku nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294) i była przydatna do spożycia przez ludzi.

Barbara Więcek  
p.o. PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY W DĘBICY  
(podpisano elektronicznie)

Otrzymują:

1 x Adresat (e-Doręczenia)

1 x aa